



PORSCHE

PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

(PORSCHE VEEBITURU FUNKTSIONAALSUSE OSAKS OLEVA) PORSCHE VEEBIPOE

MÜÜGI JA TARNE ÜLDTINGIMUSED

EESTI

1. KOHALDAMISALA

- 1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (varem Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Saksamaa (edaspidi nimetatud kui **Porsche Sales & Marketplace**), haldab veebilehel www.porsche.com erinevaid veebituru funktsioone (edaspidi nimetatud kui **turg**), et (i) müüa Porsche sõidukeid, varuosi, varustust ja muid sõidukiga seotud või sõidukist eraldiseisvaid tooteid ning (ii) pakkuda sõidukitega seotud ja sõidukist eraldiseisvaid teenuseid. Turul haldab Porsche Sales & Marketplace veebipõhist turustuskanalit Porsche Online Shop (edaspidi nimetatud kui **Porsche Veebipood**), kus Dr. Ing. h.c. F. Porsche, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Saksamaa (edaspidi nimetatud kui **PSM** või **Meie**) müüb ja tarnib kaupu (edaspidi nimetatud kui **Kaubad**). Kaupade müük ja tarned kliendi (edaspidi **Klient** või **Teie**) poolt Porsche Veebipoe vahendusel esitatud tellimuste alusel toimub ainult vastavalt järgmistele Porsche Veebipoe müügi ja tarne tingimustele (edaspidi **Müügitingimused**). Klient nõustub Müügitingimustega tellimuse esitamisel või tarne vastuvõtmisel. Kliendi kõrvalekalduvate või täiendavate tingimuste kohaldamine on välistatud isegi juhul, kui PSM neid otsesõnu ei vaidlusta.
- 1.2. Porsche Sales & Marketplace hallatava Turu ja Porsche Veebipoe kasutamisele kohalduvad MyPorsche portaali ja Porsche Veebituru funktsioonide (sh Porsche Connect poe) kasutamise üldtingimused kui ka Porsche Connect teenuste ja Porsche Sales & Marketplace toodete müügi tingimused (edaspidi **tingimused**), mis on alla laaditavad aadressil <https://connect-store.porsche.com/ee/et/t/termsandconditions>.
- 1.3. Käesolevate Müügitingimuste tähenduses tähendab „Klient“ kõiki tarbijaid ja ettevõtteid, kes tellivad Kaupu PSM-st Porsche Veebipoe kaudu eranditult lõpptarbimise eesmärgil.

2. TARNEPIIRANGUD / TARNEPIIRKONNAD

- 2.1. Kaubad tarnitakse Klientidele ainult eesmärgipäraseks kasutamiseks.
- 2.2. Kaupu tarnitakse ainult järgmistesse riikidesse: Saksamaa Liitvabariik (välja arvatud Büsingen, Helgoland), Austria, Ühendkuningriik, Prantsusmaa (välja arvatud Saint-Pierre ja Miquelon, Uus-Kaledoonia, Prantsuse Polüneesia, Wallis ja Futuna, Prantsuse Antarktilised ja Lõunaalad, Saint-Barthélemy ning Prantsusmaa ülemere departemangud (Martinique, Mayotte, Guadeloupe, Réunion, Prantsuse Guajaana ja Saint-Martin)), Hispaania (välja arvatud Kanaari saared ning Ceuta ja Melilla), Itaalia (välja arvatud Livigno, Campione d'Italia ja Itaaliale kuuluv osa Lugano järvest Ponte Tresa ja Porto Ceresio vahel), Taani (välja arvatud Fääri saared ja Gröönimaa), Eesti, Soome (välja arvatud Ahvenamaa), Luksemburg, Rootsi, Belgia, Bulgaaria, Rumeenia, Iirimaa, Läti, Leedu, Madalmaad (välja arvatud Aruba, Bonaire, Curaçao,

Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten), Norra, Poola, Portugal, Šveits, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariik, Ungari, Kreeka (välja arvatud Áthose mägi), Horvaatia, Küpros ja Monaco.

- 2.3. Ühendkuningriiki, Norra või Šveitsi toimivate tarnete puhul võivad kaasneda tollimaksud ja/või muud maksud ja klient on kohustatud vastavad kulud kandma ja esitama ja/või hankima kõik vajalikud deklaratsioonid ja kinnitused õigeaegselt ja omal kulul. Juhul kui nende kohustuste süülise rikkumise tulemusena kliendi poolt kaasnevad viivitused, kahjud või muud kulud, siis kannab need klient.
- 2.4. Kaupu ei tarnita muudesse riikidesse, kui jaotises 2.2. nimetatud riigid. Samas võib teiste EL-i liikmesriikidest pärit Klientidel olla võimalus tellida Kaupu ja lasta neid saata jaotises 2.2. nimetatud riikides asuvale aadressile.

3. MÜÜGILEPINGU SÕLMIMINE

- 3.1. Porsche Veebipoe Klientid võivad tellida loetelus olevaid kaupu vastavate müüjatelt. PSM Kaupade puhul tegutseb Kliendi ja PSM sõlmitud tehingute vahendajana Porsche Sales & Marketplace, pakkudes Porsche Veebipoe võimalust ja reklaamides pakutavaid Kaupu. Kuid kõik müügilepingud sõlmitakse ainult PSM ja Kliendi vahel.
- 3.2. Kaupade esitlemine Porsche Veebipoes ei kujuta endast PSM siduvaid pakkumisi müügilepingu sõlmimiseks, vaid kutsub Kliendi lihtsalt tegema siduva avalduse, kas ja milliseid Kaupu ta soovib PSM-lt tellida (*invitatio ad offerendum*). Klient võib valida PSM Kaubad Porsche Veebipoes olevast tootevalikust ja koguda need niinimetatud ostukorvi klõpsates nupule „Lisa ostukorvi“. Sisestades Kaupade koguse ja tarneaadressi antakse Kliendile teada tarnepiirangutest vastavalt jaotisele 2. Enne nupul „*Tellimus koos maksekohustusega*“ klõpsamist, kuvatakse kõik Kliendi valitud Kaubad, nende kogumaksumus koos kehtiva käibemaksuga vastavas summas kui ka tollimaksud, tasud ja transpordikulud uuesti Kliendile ülevaatamiseks. Selles etapis on Kliendil võimalik teha kindlaks ja parandada kõik ebaõiged kirjed enne lõpliku siduva tellimuse esitamist. Enne siduva tellimuse tegemist saab Klient lepingu tingimusi, sh käesolevaid Müügitingimusi veel kord vaadata ja salvestada taasesitataval kujul. Klõpsates nupule „*Tellimus maksekohustusega*“, esitab Klient siduva tellimuse müügilepingu sõlmimiseks ostukorvi kogutud Kaupadele. Siiski võib pakkumise esitada ja edastada ainult siis, kui Klient tellimuse aktsepteerib ja lisab käesolevad Müügitingimused ma tellimusele, klõpsates vastavat nuppu.
- 3.3. PSM kinnitab Kliendi tellimuse vastuvõtmise e-posti teel. Samas ei ole selline vastuvõtukinnitus veel Kliendi tellimuse õiguslikult siduv kinnitamine.



PORSCHE

- 3.4. Leping jõustub alles siis, kui PSM on Kliendi tellimuse kinnitanud. PSM tellimuse kinnituse saab anda ainult teksti vormis avaldusega, nt saates e-posti teel kirjaliku tellimuse kinnituse või annab PSM Kaubad üle nende väljastamiseks ja teatab Kliendile sellest vastavalt. Müügilepingule kohaldatakse ainult tellimuse kinnituses toodud sisu ja käesolevaid Müügitingimusi. Suulised kokkulepped või lubadused kehtivad vaid juhul, kui PSM volitatud töötaja on need kirjalikult kinnitanud.
- 3.5. Kui Kliendi tellitud Kaupu ei saa tarnida, nt seetõttu, et vastavat Kaupa laos ei ole, võib PSM keelduda tellimuse kinnitamisest. Sellisel juhul lepingut ei sõlmita. PSM teatab Kliendile sellest viivitamatult.
- 3.6. Lepingu tingimused salvestatakse ja säilitatakse pärast lepingu sõlmimist, kuid need ei ole enam Kliendile kättesaadavad. Samas esitatakse Kliendile mis tahes ja kõik lepingulised sätted ja käesolevad Müügitingimused (e-posti või kirja teel).

4. LEPINGUST TAGANEMISE ÕIGUSE JUHISED TARBIJATELE JA TAGANEMISE NÄDISVORM

Kui te Kliendina olete tarbija Saksamaa tsiviilseadustiku (BGB) paragrahvi 13 tähenduses (st füüsilist isikut, kes sõlmib õigusliku tehingu eesmärgil, mis on valdavalt väljaspool teie ameti-, äri- või kutsetegevust), on teil vastavalt seadusandlusele taganemisõigus ja alljärgnevalt antakse teile juhiseid teie taganemisõiguse kohta.

Taganemisjuhised

Taganemisõigus

Teil on õigus põhjusi esitamata taganeda käesolevast lepingust 14 päeva jooksul.

Taganemisperiood lõpeb 14 päeva järel alates päevast, mil teie või teie määratud kolmas isik (kes ei ole vedaja) on saanud teie ostetud Kaubad või, kui leping on seotud mitmete kaupadega, mille te tellisite ühes tellimuses ja mis tarniti eraldi, siis alates päevast, millal teie või teie määratud kolmas isik (kes ei ole vedaja) on saanud viimase teie ostetud kauba.

Taganemisõiguse kasutamiseks teavitage meid Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de oma otsusest käesolevast lepingust taganeda selge avaldusega (nt tavaposti või e-posti teel saadetud kirja või faksi teel). Te võite kasutada lisatud taganemisteate näidismuud, kuid see pole kohustuslik.

Taganemisõiguse kasutamise tähtajast kinnipidamiseks piisab, kui saadate teate taganemisõiguse kasutamise kohta enne taganemistähtaja lõppu.

Lepingust taganemise tagajärjed

Kui te taganete lepingust, tagastame teile kõik teilt saadud maksed, sealhulgas kättetoimetamiskulud (välja arvatud täiendavad kulud, mis tulenevad teie valitud kättetoimetamisviisist, mis erineb meie pakutud kõige odavamast tavalisest kättetoimetamisviisist) viivitamata ja igal juhul hiljemalt 14 päeva jooksul alates sellest päevast, mil saame teada teie otsusest lepingust taganeda. Teeme nimetatud taganemismaksed, kasutades sama makseviisi, mida te kasutasite algses tehingus, välja arvatud juhul, kui te ei ole sõnaselgelt andnud nõusolekut teistsuguse makseviisi kasutamiseks; igal juhul ei kaasne teile maksete tagastamisega kohustust maksta teenustasu. Me võime taganemismakse kinni pidada, kuni oleme saanud kaubad tagasi või kui te olete meile

esitanud tõendi kaupade tagasi saatmise kohta olenevalt sellest, kumb on varasem.

Te peate kaubad tagastama või üle andma Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG-le; returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany, viivitamata ja igal juhul hiljemalt 14 päeva jooksul alates päevast, millal te teatate meile käesolevast lepingust taganemisest. Tähtajast on kinni peetud, kui te saadate kauba tagasi enne 14-päevase tähtaja lõppu.

Kauba tagastamise otsesed kulud tuleb katta teil, kui te ei kasuta lisatud tagastamisteadet.

Te vastutate üksnes kauba väärtuse vähenemise eest, mis on tingitud kauba kasutamisest muul viisil, kui on vaja kauba olemuses, omadustes ja toimimises veendumiseks.

Taganemisteate näidismuud

Taganemisõiguse kasutamiseks võite te kasutada järgmist taganemisteate näidismuud, kuid see pole kohustuslik.

Taganemisteate näidismuud

(täitke ja tagastage see vorm üksnes juhul, kui soovite lepingust taganeda)

- Porsche Sales & Marketplace GmbH – returns department - c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG - Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de
- Käesolevaga soovin/soovime* taganeda lepingust, millega on ostetud järgmine kaup*/ on tellitud järgmine seotud teenus (*),
- Tellimuse esitamise kuupäev / kättesaamise kuupäev (*),
- Tarbija nimi / tarbijate nimed
- Tarbija aadress / tarbijate aadressid
- Tarbija(te) allkiri (ainult juhul, kui see teade esitatakse kirjalikult)
- Kuupäev

(* Mittevajalik kustutada)

5. HIND JA TASUMINE

5.1. Kõik hinnad on eurodes, sisaldades seadusest tulenevat kohalduvas summas käibemaksu. Lisatud on ühtne kaubaveohind.

5.2. Kõik hinnad, hinna komponendid nagu seadusest tulenev käibemaks vastavas kohalduvas summas, lisatasud või muud tasud, kui ka ühtne kaubaveohind (edaspidi ühiselt nimetatud kui **Tasu**) vastava tellimuse eest näidatakse Kliendile Porsche Veebipoes enne, kui Klient teeb vastava siduva tellimuse. Tasu kuulub maksmisele kohe müügilepingu sõlmimisel. Tasu maksmise viisid on toodud Porsche Veebipoes. Juhul, kui krediitkaardimakse, krediitülekanne või otsekorraldus jääb tegemata, sellest keeldutakse või see tagastatakse, hüvitab PSM Kliendile sellega seoses kantud pangatasud.

6. KOHALETOIMETAMINE

6.1. Kaubad toimetatakse Kliendi esitatud tarneaadressile igal juhtumil määratava kindla kaubaveotasuga. Kohalduvad jaotises 2 kehtestatud tarnepiirangud.

6.2. Tarneid tehakse ainult Tasu täielikul laekumisel või vastastikku ja samaaegselt makse vastu.



PORSCHE

- Tarnekuupäevad ja perioodid on siduvad vaid siis, kui need on lepingus siduvatena kokku lepitud. Saksamaa siseste saadetiste puhul võib tarne aega võtta 2–3 tööpäeva alates makse laekumisest. Tarnete puhul väljaspool Saksamaad võib tarne aega võtta umbes 5 tööpäeva alates makse laekumisest, kusjuures tarded väljapoole EL-i võivad vajada lisa-aega tollivormistuseks. Samas ei või tarneaeg ületada 30 päeva makse laekumisest.
- 6.3. Ettenägematud, vältimatud sündmused, mis ei sõltu PSM mõjust ja mille eest PSM ei vastuta, nagu loodusjõud, sõda, looduskatastroofid või töövaidlused, vabastavad PSM tema kohustusest teha tähtaegseid tarneid sellise sündmuse kestuse ajal. Vastavaid tarneperioode või -tähtaegu võidakse vajadusel pikendada või muuta sellise takistuse kestuse võrra ja Kliendi teavitatakse sellise takistuse tekkimisest mõistlikul viisil. Juhul, kui sellist takistust ei ole võimalik ette näha või see kestab kauem kui kaks kuud, võib kumbki pool lepingu üles öelda.
- 6.4. Kui PSM tarded viibivad, on Kliendil õigus lepingust taganeda vaid juhul, kui PSM vastutab viivituse eest ja Kliendi antud mõistlik ajapikendus on möödunud tulemusteta. PSM ei vastuta mis tahes viivituste eest, mille on põhjustanud Kaupade vajalikud tolliprotseduurid.
- 6.5. Juhul, kui Klient ei aktsepteeri tarnet või rikub muud koostöö kohustust, on PSM-l õigus ilma oma teisi õigusi piiramata ladustama Kaubad mõistlikult Kliendi riski ja kuludega või lepingu tühistada vastavalt seaduse sätetele.
- 6.6. PSM võib teha mõjuval põhjusel tarneid osade kaupa ja ulatuses, milles see on Kliendi jaoks mõistlik.
- 7. GARANTII / ÕIGUSED PUUDUSTE KORRAL**
- 7.1. Kaupade oluliste või õiguslike puuduste korral kehtivad Kliendi õiguste osas seadusest tulenevad sätted. Sellele vaatamata kohaldub jaotis 8 kahjunõuete või kuluhüvitise nõuete osas.
- 7.2. Lisaks Kliendi õigustele oluliste ja õiguslike defektide puhul vastavalt jaotisele 7.1 kehtivad kõik tootja antud garantiid. Selliste garantiide ulatuse üksikasjad kehtestatakse Kaupadega koos esitatavates garantiitingimustes, kui need kohalduvad.
- 8. VASTUTUS /VASTUTUSE PIIRAMINE**
- 8.1. Kerge hooletuse korral vastutab PSM ainult oluliste lepinguliste kohustuste (põhiliste kohustuste) rikkumise eest. Põhilised kohustused on olulised lepingulised kohustused, mis loetakse lepinguga PSM-le kehtestatuks vastavalt selle eesmärkidele ja otstarbele ja mille rikkumine seab ohtu lepingu eesmärgi ja mida peetakse vajalikuks lepingu nõuetekohaseks ja hoolikaks täitmiseks ja millele Klient võib põhjendatult lõplikult tugineda. Põhiliste kohustuste kerge rikkumise korral piirneb PSM vastutus lepingu sõlmimise ajal tavapärastel ettenähtava kahjuga. Kõigil muudel juhtudel on PSM vastutus kerge hooletuse korral välistatud.
- 8.2. Jaotises 8.1 eespool toodud vastutuse piiramine ei kohaldu
- (i) süüliselt põhjustatud tervisekahjustustele;
(ii) pahauskselt varjatud puudustega seotud kahjude hüvitamisele;
- (iii) kahjudele, mille aluseks on tunnuse puudumine, mille eest PSM on garantii võtnud;
(iv) PSM, tema seaduslike esindajate, töötajate või usaldusisikute tahtliku või raske hooletuse tõttu tekitatud kahjudele; ja/või
(v) mis tahes Saksa tootjavastutuse seadusest (*Produkthaftungsgesetz*) tulenevale vastutusele ja täiendavale kohustuslikule vastutusele.
- Ülaltoodud eranditele kohalduvad seadusandlusest tulenevad sätted.
- 8.3. Lisaks jaotistele 8.1 ja 8.2, kohaldub andmekandjaga Kaupadele (nt mobiiltelefonid, sülearvutid) järgmine: Klient vastutab oma andmete regulaarse ja täieliku varundamise eest. PSM vastutus andmete kaotsimineku eest on seetõttu piiratud maksimaalse kahjuga, mis oleks siiski tekkinud andmete taastamise eest, kui need olid nõuetekohaselt ja regulaarselt varundatud.
- 8.4. Klient kohustub rakendama kõiki mõistlikke meetmeid, mis on vajalikud mis tahes kahju ärahoidmiseks ja vähendamiseks.
- 9. OMANDIÕIGUSE SÄILITAMINE**
- Kaubad jäävad PSM omandiks kuni kogu Tasu on täielikult makstud. Kui Tasu maksmine toimub juhise või korralduse andmisega pangale või finantsteenuseid osutavale asutusele, siis ei loeta seda lõplikuks, kuni PSM kontole on laekunud tingimusteta ja tagastamatu krediidisumma.
- 10. TASAARVELDUS JA KINNIPIDAMISE ÕIGUS**
- Kliendil on õigus tasaarveldada ainult siis, kui tema vastunõue ei ole vaidlustatud ja on saanud lõpliku lahenduse. Samuti on Kliendil õigus tasaarveldada PSM nõudeid, kui tema vastunõude aluseks on tema õigused defektide korral või kui see tuleneb samast müügilepingust. Kliendil on õigus kinnitada oma kinnipidamise õigust ulatuses, millises tema vastunõue põhineb samal müügilepingul.
- 11. KLIENDITEENINDUS**
- Küsimuste, nõuete või kaebuste korral palun pöörduge meie klienditeeninduse poole
- (i) e-posti teel: onlineshop@porsche.de or
(ii) posti teel: Porsche Sales & Marketplace GmbH returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany.
- 12. KOHALDUV ÕIGUS JA JURISDIKTSIOON**
- 12.1. Kõigile vaidlustele, mis võivad tekkida käesolevatest lepingulistest suhetest või nendega seoses, kohaldub Saksa õigus, välistades Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta (CISG) kohaldumise. Vaatamata Saksa õiguse kohaldumisele, saavad Kliendid, kes on tarbijad, kaitset ka tarbija elukohariigi õiguse kohustuslike sätete kohaselt. Jurisdiktsioonivalikut piiravate kohustuslike seadusesätete ja eeskätt Kliendi elukohariigi kohustuslike seadusesätete, nagu



PORSCHE

tarbijakaitseasjad, kohaldamist käesolevas toodu ei mõjuta.

- 12.2. Kui Klient on kaupmees, kelle asukoht lepingu sõlmimise ajal on Saksamaal, lahendatakse vaidlused ainult PSM asukoha kohtus. Lisaks kohaldatakse kohalikule ja rahvusvahelisele kohtualluvusele kehtivaid seadusesätteid.

13. LÕPPSÄTTED

- 13.1. Lepingu ja/või käesolevate Müügingimuste muudatused või täiendused peavad olema sõlmitud kirjalikult. Sama kohaldub mis tahes kirjaliku vormi nõude muudatuse suhtes.
- 13.2. Kui mõni lepingu ja/või käesolevate Müügingimuste sätte muutub tervikuna või osaliselt kehtetuks, ei mõjuta see ülejäänud sätete kehtivust.

Teave tarbijale vastavalt Saksa õigusele tarbijavaidluste lahendamise kohta (*Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG*): Porsche Sales & Marketplace GmbH ei soovi ega ole kohustatud osalema üheski vaidluste lahendamise menetluses tarbija vahekohtus (*Verbraucherschlichtungsstelle*).

Teave tarbijale alternatiivse vaidluste lahendamise kohta vastavalt Eesti õigusele (võlaõiguseadus ja tarbijakaitseadus): Klientidel, kes on tarbijad, võib olla õigus tarbijavaidluste korral kasutada järgmist alternatiivset vaidluste lahendamise üksust - tarbijavaidluste komisjon, Endla 10A, 10142 Tallinn, e-post avaldus@komisjon.ee.

Teave tarbijale vastavalt määrusele (EL) 524/2013: Tarbijavaidluste kohtuväliseks lahendamiseks on Euroopa Komisjon loonud tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise platvormi (ODR). ODR platvorm on kättesaadav veebilehel <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

– Müügi- ja tarnetingimuste lõpp –



PORSCHE

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ПРОДАЖИ И ОТПРАВКИ

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНА PORSCHE (КАК ЧАСТЬ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНА PORSCHE)

ОТ PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

ЭСТОНИЯ

1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

- 1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (ранее Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Штутгарт, Германия (в дальнейшем **Porsche Sales & Marketplace**) действует в рамках пользования сайтом www.porsche.com в целях использования различных функций интернет-магазина (в дальнейшем - **Магазин**) (i) для продажи транспортных средств Porsche, запчастей, оборудования и других, связанных с транспортным средством и независимых от транспортных средств продуктов, а также (ii) для предоставления услуг, связанных с транспортным средством и независимых от транспортного средства. В Магазине Porsche Sales & Marketplace работает онлайн-канал по распространению – Интернет-Магазин Porsche (в дальнейшем **Интернет-Магазин Porsche**), под которым Porsche Sales & Marketplace GmbH, Porscheplatz 1, 70435 Штутгарт Германия, (в дальнейшем **PSM** или **Мы**) продает и доставляет товар (в дальнейшем **Товар**). Продажи и доставка Товара со стороны PSM, на основании заказов, размещенных клиентом (в дальнейшем - **Клиент** или **Вы**) через Интернет-Магазин Porsche, будут осуществляться исключительно в соответствии с настоящими Общими Условиями и Положениями Продажи и Отправки Интернет-Магазина Porsche (в дальнейшем **Условия Продажи**). Клиент соглашается с Условиями Продажи при размещении заказа или при получении заказа. Исключено применение отклоняющихся или дополнительных условий и положений Клиента, даже если применение этих условий напрямую не опровергается со стороны PSM.
- 1.2. Для использования Магазина и Интернет-Магазина Porsche, управляемого Porsche Sales & Marketplace, применяются Общие Условия и Положения по использованию портала Мой Porsche Portal и функциональные возможности Интернет-Магазина Porsche (а также Магазин Porsche Connect), включая продажу услуг Porsche Connect и продукцию Porsche Sales & Marketplace (в дальнейшем **Условия Эксплуатации**), которые можно скачать по ссылке <https://connect-store.porsche.com/ee/ru/t/termsandconditions>.

- 1.3. Под термином "Клиент", в рамках значения настоящих Условий Продажи, подразумеваются все потребители или организации, заказывающие товары из PSM через Интернет-Магазин Porsche с единственной целью их конечного использования.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ ДОСТАВКИ / ЗОНЫ ДОСТАВКИ

- 2.1. Доставка Товаров Клиентам осуществляется только с целью конечного использования.
- 2.2. Товары доставляются только в следующие страны: Федеративная Республика Германия (кроме Бюзингена и Гельгоганда), Австрия, Великобритания, Франция (кроме Сен-Пьера и

Микелона, Новой Каледонии, Французской Полинезии, Уоллиса и Футуны, Южных и антарктических территорий Франции, Сен-Бартелеми и заморских департаментов Франции (Мартиники, Майотты, Гваделупы, Реюньона, Французской Гвианы и Сен-Мартена)), Испания (кроме Канарских островов, Сеуты и Мелильи), Италия (кроме Ливиньо, Кампионе-д'Италия и итальянской части озера Лугано между Понте-Треза и Порто-Черезио), Дания (кроме Фарерских островов и Гренландии), Эстония, Финляндия (кроме Аландских островов), Люксембург, Швеция, Бельгия, Болгария, Румыния, Ирландия, Латвия, Литва, Нидерланды (кроме Арубы, Бонайре, Кюрасао, Сабы, Синт-Эстатиуса, Синт-Мартена), Норвегия, Польша, Португалия, Швейцария, Словакия, Словения, Чехия, Венгрия, Греция (кроме горы Афон), Хорватия, Кипр и Монако.

- 2.3. Для доставки на Великобританию, Норвегию или Швейцарию, могут применяться пошлины и/или аналогичные расходы, и Клиент обязан нести любые соответствующие расходы, подавать и/или получать любые необходимые декларации и подтверждения своевременно и за свой счет. В случае невыполнения данных обязательств со стороны Клиента, любые задержки, ущерб или иные понесенные расходы будут компенсироваться Клиентом.
- 2.4. Отправка Товаров в страны, отличные от тех, которые указаны в пункте 2.2., осуществляться не будет. Однако, клиенты из других стран – членов ЕС могут иметь возможность заказывать Товары, которые могут быть отправлены по адресу одной из стран, указанной в пункте 2.2.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА КУПЛИ-ПРОДАЖИ

- 3.1. В Интернет-Магазине Porsche Клиенты могут заказывать перечисленные товары от соответствующих продавцов. Относительно Товаров PSM, Porsche Sales & Marketplace выполняет функции посредника при совершении сделок между Клиентом и PSM, представляя Интернет-Магазин Porsche и рекламируя предлагаемые Товары. Однако, любой договор купли-продажи заключается между PSM и Клиентом.
- 3.2. Презентация Товаров в Интернет-Магазине Porsche не является обязательным предложением со стороны PSM для заключения договора купли-продажи, а просто приглашает Клиента оформить обязательную декларацию относительно тех или иных товаров, которые он желает заказать из PSM (*invitatio ad offerendum*). Клиент может выбрать Товары PSM из ассортимента продукции, предложенной в Интернет-Магазине Porsche и собрать их, в так называемую, покупательскую корзину с помощью нажатия на кнопку **"Добавить в корзину"** ("Add to Cart"). В рамках процесса заказа



PORSCHE

клиент будет проинформирован о любых ограничениях на доставку в соответствии с пунктом 2. До нажатия на кнопку ***Заказать с обязательством оплатить*** ("Order with Obligation to Pay"), все Товары, выбранные Клиентом, их общая сумма, включая установленный законом НДС в соответствующем размере, а также пошлины, расходы и стоимость доставки, заново отображаются в обзоре заказа Клиента для просмотра. На данном этапе Клиент имеет возможность идентифицировать и исправить любые неверные записи до финального размещения обязательного заказа. До размещения обязательного заказа, Клиент может еще раз получить доступ к условиям договора, включая данные Условия Продажи, которые могут быть сохранены в воспроизводимой форме. При помощи кнопки ***Заказать с обязательством оплатить*** ("Order with Obligation to Pay"), Клиент отправляет обязательное предложение для заключения договора купли-продажи относительно Товаров, собранных в корзине. Однако, предложение может быть отправлено и передано только в том случае, если Клиент подтверждает, включая тем самым в свое предложение, данные Условия Продажи, посредством нажатия соответствующей кнопки.

- 3.3. PSM подтверждает получение заказа Клиента по электронной почте. Однако, подобное подтверждение получения еще не является юридически обязательным принятием заказа Клиента.
- 3.4. Договор вступает в силу только с момента подтверждения предложения Клиента со стороны PSM. Подтверждение заказа со стороны PSM может быть оформлено в специальной текстовой форме, например, посредством отправки письменного подтверждения заказа по электронной почте, либо посредством передачи со стороны PSM Товаров для доставки и соответствующего информирования Клиента. Договор купли-продажи регулируется исключительно содержанием принятия заказа и настоящими Условиями Продажи. Устные соглашения или обещания действительны только в случае их письменного подтверждения со стороны уполномоченного работника PSM.
- 3.5. Если заказанные Клиентом Товары не могут быть отправлены, например из-за отсутствия соответствующих товаров на складе, PSM может воздержаться от принятия заказа. В таком случае договор не заключается. PSM проинформирует об этом Клиента без неоправданной задержки.
- 3.6. Условия договора будут сохранены после заключения договора, но более не являются доступными для Клиента. Однако, Клиент будет обеспечен всеми условиями договора, а также настоящими Условиями Продажи (по электронной почте или в письме).

4. ИНСТРУКЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРАВА НА ОТКАЗ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И МОДЕЛЬ ФОРМЫ ОТКАЗА

Если Вы, в качестве Клиента, являетесь потребителем, согласно Статье 13 Гражданского кодекса Германии (*Bürgerliches Gesetzbuch*, "BGB") (например, физическое лицо, заключающее правовую сделку в целях, которые преимущественно нельзя отнести к предпринимательской

или самостоятельной деятельности), Вы будете иметь право на отказ в соответствии с законом и в дальнейшем Вам будут даны разъяснения относительно Вашего права на отказ:

Разъяснения относительно отказа

Право на отказ

Вы имеете право без указания причин отказаться от настоящего договора в течение 14 дней со дня заключения договора.

Срок на отказ истекает после 14 дней, со дня, когда Вы или назначенная Вами третья сторона (которая не является перевозчиком) получили, заказанные Вами Товары, или, в случае договора, касающегося нескольких товаров, заказанных Вами в одном заказе и доставленных отдельно, со дня, когда Вы или назначенная Вами третья сторона (которая не является перевозчиком) получили последний, заказанный Вами Товар.

Для осуществления права отказа, Вам следует проинформировать нас (Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de) о своем решении отказаться от данного договора посредством предоставления однозначного заявления (например, в письме, посланном по почте, факсу или электронной почте). В качестве образца Вы можете использовать приложенную форму для отказа от договора, хотя это и не обязательно.

Для того, чтобы уложиться в сроки отказа, Вам будет достаточно отправить сообщение о реализации права на отказ до истечения срока отказа.

Последствия отказа

Если Вы отказываетесь от настоящего договора, мы обязуемся незамедлительно, но не позднее чем через 14 дней со дня получения вашего сообщения об отказе от настоящего договора, вернуть вам все произведенные вами нам платежи, включая стоимость доставки (за вычетом дополнительных расходов, понесенных вследствие того, что вы выбрали способ доставки, отличный от предложенного нами самого выгодного стандартного способа доставки). Возврат осуществляется способом оплаты, который вы использовали при осуществлении исходной сделки, за исключением случаев, когда иное согласовано с вами; за данный возврат вам ни при каких обстоятельствах не начисляется дополнительная сумма. Мы можем удерживать оплату до тех пор, пока мы не получим товар обратно или до тех пор, пока вы не предоставите доказательства отправки товара обратно, в зависимости от того, что произойдет быстрее.

Вы отправляете товар обратно или передаете его Porsche Sales & Marketplace GmbH; returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany, без неоправданной задержки и, в любом случае, не позднее чем через 14 дней со дня получения нами вашего сообщения об отказе от настоящего договора. Срок будет соблюден, если вы отправите товар обратно до истечения 14 дней.

Вы должны будете оплатить полную стоимость возврата товара, если вы не используете прилагаемую возвратную накладную.

Вы несете ответственность только за уменьшение стоимости товара, возникшее в результате действий с товаром, которые не являются необходимыми для



PORSCHE

установления сущности, свойств и функциональности товара.

Форма отказа

Для осуществления права на отказ, Вы можете воспользоваться нижеследующей формой отказа, но это не обязательно.

Форма отказа

(заполните и верните настоящую форму только в том случае, если желаете отказаться от договора)

- Кому: Porsche Sales & Marketplace GmbH – returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG - Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de
- я/мы (*) настоящим отказываюсь/отказываемся (*) от заключенного мной/нами (*) договора о покупке следующих товаров (*)/о предоставлении следующей услуги (*),
- Заказано (*)/получено (*),
- Имя потребителя(-ей),
- Адрес потребителя(-ей),
- Подпись потребителя (-ей) (только в случае предоставления на бумаге),
- Дата

(*) при необходимости удалить

5. ЦЕНЫ И ОПЛАТА

- 5.1. Все цены представлены в ЕВРО, включая установленный законом НДС в соответствующей применяемой сумме. Добавлена фиксированная стоимость доставки.
- 5.2. Цены, все ценовые составляющие, такие как установленный законом НДС, в соответствующей применяемой сумме, доплаты или сборы, а также фиксированная стоимость доставки (далее совместно именуемые как **Оплата**) за соответствующий заказ указываются Клиенту в Интернет-Магазине Porsche до того, как Клиент разместит соответствующий обязательный заказ. Оплата подлежит немедленной выплате после заключения договора купли-продажи. Методы Оплаты указаны в Интернет-Магазине Porsche. Если оплата кредитной картой, кредитный перевод или прямой дебет не оплачивается, отклонен или возвращен, понесенные таким образом PSM банковские сборы будут возмещены Клиентом.

6. ДОСТАВКА

- 6.1. Доставки Товаров осуществляются по адресу доставки, предоставленному Клиентом, по фиксированному тарифу доставки, указанному в каждом случае. Применяются ограничения доставки, изложенные в Пункте 2.
- 6.2. Доставки осуществляются только после получения в полном объеме Оплаты или одновременно с Оплатой. Даты доставки и периоды доставки являются обязательными только, если они были согласованы в договоре, как обязательные. В случае пересылки в пределах Германии, доставка

может занять 2-3 рабочих дня с момента получения оплаты. В случае отправок вне территории Германии, пересылка может занять приблизительно 5 рабочих дней, с момента получения оплаты, тогда как на отправки вне зоны ЕС может потребоваться дополнительное время таможенного оформления. Однако, время доставки не может превышать 30 дней с момента получения оплаты.

- 6.3. В случае непредвиденных, неизбежных событий, находящихся вне сферы влияния PSM, и за которые PSM не несет ответственности, такие как стихийные бедствия, войны или трудовые споры, PSM освобождается на время подобного события от обязательства по своевременной доставке. Сроки отправки или даты, в зависимости от обстоятельств, будут продлены или перенесены, в зависимости от продолжительности подобного сбоя и Клиент разумным образом будет проинформирован о возникновении подобной помехи. Если конец подобного сбоя невозможно предвидеть или оно продолжается более двух месяцев, любая из сторон может расторгнуть договор.
- 6.4. Если доставки PSM задержались, Клиент будет иметь право отменить договор, только если PSM несет ответственность за задержку и установленный Клиентом разумный период безрезультатно истек. PSM не будет нести ответственность за какие-либо задержки, вызванные необходимым таможенным оформлением Товаров.
- 6.5. Если Клиент не принимает поставку или нарушает какие-либо другие обязательства по сотрудничеству, PSM имеет право, без нанесения ущерба иным правам PSM, разумно хранить Товар на риск Клиента и за его счет или расторгнуть договор в соответствии с соответствующим положением закона.
- 6.6. PSM может осуществлять частичные отправки по уважительной причине, если это в той или иной степени разумно для Клиента.

7. ГАРАНТИЯ / ПРАВА В СЛУЧАЕ ДЕФЕКТОВ

- 7.1. В случае материального или юридического дефекта Товара, вступают в силу законодательные положения, касающиеся прав Клиента. Независимо от этого, пункт 8 вступает в силу в случае возмещения убытков или претензий по возмещению расходов.
- 7.2. Любые гарантии, предоставленные производителем, должны быть действительны в дополнение к правам Клиента, в случае материальных и юридических недостатков в соответствии с пунктом 7.1. Подробности относительно объема подобных гарантий изложены в гарантийных условиях, поставляемых с соответствующими товарами, если это применимо.

8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ / ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- 8.1. В случае незначительной небрежности, PSM несет ответственность только за нарушение существенных договорных обязательств (основные обязательства). Основные обязательства – это существенные договорные обязательства, которые договор налагает на PSM в соответствии с его



PORSCHE

целями и задачами, нарушение которых ставит под угрозу цель договора и которые необходимы для соответствующего и тщательного выполнения договора, на которые, по уважительной причине, Клиент может постоянно полагаться. В случае незначительного небрежного нарушения основных обязательств, ответственность PSM будет ограничена посредством типичного ущерба, который можно предвидеть на момент заключения договора. В отношении всего другого, ответственность PSM за незначительную небрежность будет исключена.

8.2. Ограничение ответственности, как указано выше в пункте 8.1 не распространяется на

- (i) ущерб, связанный с телесными повреждениями, которые были нанесены в результате действий, за которые лицо несет ответственность ввиду своей вины;
- (ii) ущерб в отношении дефектов, недобросовестно скрытых;
- (iii) ущербы, вызванные отсутствием характеристик, относительно которых PSM принял на себя гарантию,
- (iv) ущербы, причиненные преднамеренно или по грубой неосторожности со стороны PSM, его законных представителей, его сотрудников и/или заместителей, и/или любую ответственность в соответствии с немецким законом об ответственности за качество продукции (*Produkthaftungsgesetz*) и в случае любой дополнительной обязательной ответственности.

К вышеупомянутым исключениям применяются положения закона.

8.3. В качестве дополнения к пунктам 8.1 и 8.2, к Товарам с памятью данных (например, к мобильным телефонам, ноутбукам) применяется следующее: Клиент несет ответственность за регулярное и полное резервное копирование своих данных. Ответственность PSM за ущерб из-за потери данных будет ограничена до максимума ущерба, что так или иначе произошло бы в целях их восстановления, в случае правильного и регулярного резервного копирования данных.

8.4. Клиент обязуется принять все разумные меры, необходимые для предотвращения и уменьшения любого ущерба.

9. УДЕРЖАНИЕ ПРАВОВОГО ТИТУЛА

Товар будет оставаться собственностью PSM до окончательной выплаты всей суммы Оплаты. В случае, если Оплата произведена посредством передачи инструкции или распоряжения банку или учреждению финансовых услуг, она не будет считаться окончательной до тех пор, пока безусловный невозвратный кредит не будет перечислен на счет PSM.

10. ЗАЧЕТ И ПРАВО УДЕРЖАНИЯ

Клиент имеет право на зачет только в том случае, если его встречное требование не оспаривается или было окончательно рассмотрено. Клиент также имеет право на

зачет против требований PSM в случае, если его встречное требование, в случае дефектов, основано на его правах или возникает на основании того же договора купли-продажи. Клиент имеет право применить право удержания только в том случае, если его встречный иск основан на том же договоре купли-продажи.

11. ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

В случае возникновения вопросов, претензий или жалоб, пожалуйста свяжитесь с нашей службой обслуживания клиентов по

- (i) электронной почте: onlineshop@porsche.de или
- (ii) почтовому адресу: Porsche Sales & Marketplace GmbH returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany.

12. ПРИМЕНИМЫЙ ЗАКОН / ЮРИСДИКЦИЯ

12.1. Касательно всех споров, возникающих из или в связи с этими договорными отношениями, применяется законодательство Германии за исключением Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи Товаров (CISG). Несмотря на применение немецкого законодательства, Клиенты, являющиеся потребителями, также пользуются защитой обязательных положений законодательства той страны, в которой они обычно проживают. Применение обязательных положений, ограничивающих выбор применимого закона и, в частности, применение обязательных законов той страны, в которой потребитель обычно проживает, такие, как законы о защите прав потребителей, остаются в силе.

12.2. В случае, если Клиент, на момент заключения договора, является коммерсантом, расположенным в Германии, исключительным местом юрисдикции будет место расположения PSM. Кроме того, применяемые законодательные положения применяются в отношении местной и международной юрисдикции.

13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1. Поправки и дополнения к договору и / или настоящим Условиям Продажи должны быть сделаны в письменной форме.

13.2. В случае если положение договора и/или настоящие Условия Продажи являются недействительными, полностью или частично, действительность остальных положений остается неизменной.

Информация потребителя в соответствии с законодательством Германии по разрешению споров для потребителей (*Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG*): Porsche Sales & Marketplace GmbH не желает и не обязан участвовать в каких-либо разбирательствах по разрешению споров в арбитражной коллегии потребителей (*Verbraucherschlichtungsstelle*).

Информация потребителя относительно альтернативного способа разрешения споров в соответствии с законодательством Эстонии (Обязательно-правовой закон и Закон о защите прав потребителей): Клиенты, являющиеся



PORSCHE

потребителями, имеют право воспользоваться следующей организацией альтернативного разрешения споров с потребителями – Комиссия по потребительским спорам, Эндла 10А, 10142 Таллинн, Эстония, адрес электронной почты avaldu@komisjon.ee.

Информация для потребителя в соответствии с Постановлением (ЕС) № 524/2013: в целях разрешения потребительских споров вне суда, Европейская Комиссия создала платформу для разрешения споров онлайн (ODR). Платформа ODR доступна по адресу: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

– Конец Условий продаж и доставки –



PORSCHE

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

FOR THE PORSCHE ONLINE SHOP (AS PART OF THE PORSCHE ONLINE MARKETPLACE FUNCTIONALITIES)

OF PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

ESTONIA

1. SCOPE OF APPLICATION

1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (formerly Porsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany (hereafter referred to as **Porsche Sales & Marketplace**) operates under www.porsche.com various online marketplace functionalities (hereafter referred to as **Marketplace**) for the (i) sale of Porsche vehicles, parts, equipment and other vehicle related and vehicle independent products and (ii) provision of vehicle related and vehicle independent services. On the Marketplace Porsche Sales & Marketplace operates the online distribution channel Porsche Online Shop (hereafter referred to as **Porsche Online Shop**), under which the Porsche Sales & Marketplace GmbH, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany, (hereafter referred to as **PSM** or **We**) sells and delivers goods (hereafter referred to as **Goods**). Sales and deliveries of Goods by PSM on the basis of orders placed by the customer (hereafter referred to as **Customer** or **You**) via the Porsche Online Shop shall be made exclusively in accordance with the following General Terms and Conditions of Sale and Delivery for the Porsche Online Shop (hereafter referred to as **Terms of Sale**). The Customer accepts the Terms of Sale by the placing of an order or the receipt of delivery. The application of Customer's deviating or supplementary terms and conditions shall be excluded, even if they are not expressly objected to by PSM.

1.2. For the use of the Marketplace and the Porsche Online Shop operated by Porsche Sales & Marketplace the General Terms and Conditions for the use of the MyPorsche Portal and the Porsche Online Marketplace Functionalities (including the Porsche Connect Store) as well as the sale of Porsche Connect Services and Porsche Sales & Marketplace Products (hereafter referred to as **Terms of Use**), downloadable at <https://connect-store.porsche.com/ee/en/t/termsandconditions>, shall apply.

1.3. "Customer" within the meaning of these Terms of Sale shall mean all consumers or businesses ordering Goods from PSM via the Porsche Online Shop for the sole purpose of end use.

2. DELIVERY RESTRICTIONS / DELIVERY AREAS

2.1. Delivery of Goods shall only be made to Customers for the purpose of end use.

2.2. Goods are only delivered to the following countries: Federal Republic of Germany (except Büsingen, Helgoland), Austria, United Kingdom, France (except Saint Pierre and Miquelon, New Caledonia, French Polynesia, Wallis and Futuna, the French Southern and Antarctic Territories, Saint-Barthélemy and the overseas departments of France (Martinique, Mayotte, Guadeloupe, Réunion, French Guiana and Saint-Martin), Spain (except the Canary Islands, Ceuta and Melilla), Italy (except Livigno, Campione d'Italia and the Italian part of Lake Lugano between Ponte Tresa and

Porto Ceresio), Denmark (except the Faroe Islands and Greenland), Estonia, Finland (except the Åland Islands), Luxembourg, Sweden, Belgium, Bulgaria, Romania, Ireland, Latvia, Lithuania, Netherlands (except Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten), Norway, Poland, Portugal, Switzerland, Slovakia, Slovenia, Czech Republic, Hungary, Greece (except Mount Athos), Croatia, Cyprus and Monaco.

2.3. For deliveries to UK, Norway or Switzerland, duties and/or similar charges may be incurred, and the Customer is obliged to bear any respective costs and to file and/or obtain any required declarations and approvals in due time and at its own expense. If, due to the culpable non-fulfillment of these obligations by the Customer, any delays, damage or other costs are incurred, these shall be borne by the Customer.

2.4. Delivery of Goods to countries other than those listed in Section 2.2. will not be made. Customers from other EU Member States, however, may have the possibility to order Goods and have them delivered to a delivery address in one of the countries listed in Section 2.2.

3. CONCLUSION OF THE SALES CONTRACT

3.1. In the Porsche Online Shop Customers may order listed goods from the respective sellers. Regarding the Goods of PSM, Porsche Sales & Marketplace functions as mediator for transactions concluded between the Customer and PSM by providing the Porsche Online Shop and advertising the offered Goods. Any sales contract is, however, solely concluded between PSM and the Customer.

3.2. The presentation of Goods in the Porsche Online Shop does not constitute binding offers by PSM to enter into a sales contract, but merely invite the Customer to make a binding declaration as to whether and which Goods it wants to order from PSM (*invitatio ad offerendum*). The Customer may choose Goods of PSM from the product range in the Porsche Online Shop and collect them in a so-called shopping cart via the button "**Add to Cart**". As part of the ordering process, the customer will be informed of any delivery restrictions in accordance with number 2. Before clicking the button "**Order with Obligation to Pay**", all Goods selected by the Customer, their total price including statutory VAT in the respective applicable amount as well as duties, charges and shipping costs are again displayed in an order overview to the Customer for review. At that stage, the Customer will have the opportunity to identify and correct any incorrect entries before finally placing the binding order. Before placing the binding order, the contractual provisions including these Terms of Sale can be accessed once again and saved in reproducible form by the Customer. Via the button "**Order with Obligation to Pay**", the Customer submits a binding offer for the conclusion of a sales contract on the Goods collected in the cart. The offer can, however, only be submitted and transferred if the Customer accepts, and thereby



PORSCHE

includes in its offer, these Terms of Sale by clicking a corresponding button.

- 3.3. PSM shall confirm receipt of the Customer's order by e-mail. However, such confirmation of receipt is not yet a legally binding acceptance of the Customer's order.
- 3.4. The contract shall only become effective once PSM has accepted the Customer's offer. PSM's order acceptance can be made expressly by way of a declaration in text form, e.g. by sending a written order confirmation by e-mail, or by PSM handing over the Goods for dispatch and informing the Customer accordingly. The sales contract shall be governed exclusively by the contents of the order acceptance and these Terms of Sale. Verbal agreements or promises shall only be valid if an authorized employee of PSM has confirmed them in writing.
- 3.5. If the Goods ordered by the Customer cannot be delivered, e.g. because the corresponding Goods are not in stock, PSM may refrain from accepting the order. In this case, no contract will be concluded. PSM shall inform the Customer thereof without undue delay.
- 3.6. The contract terms will be saved and stored after the contract has been concluded, but are no longer accessible to the Customer. The Customer will, however, be provided with any and all contractual provisions and these Terms of Sale (by e-mail or letter).

4. INSTRUCTIONS ON RIGHT OF WITHDRAWAL FOR CONSUMERS AND MODEL WITHDRAWAL FORM

If You as the Customer are a consumer pursuant to Sec. 13 of the German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch*, "BGB") (i.e. a natural person who enters into a legal transaction for purposes that predominantly are outside Your trade, business or profession), You shall have a right of withdrawal pursuant to statutory law, and in the following You are instructed on Your right of withdrawal:

Instructions on withdrawal

Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period will expire after 14 days from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the goods purchased by you, or, in the case of a contract relating to multiple goods ordered by you in one order and delivered separately, from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the last good purchased by you.

To exercise the right of withdrawal, you must inform us (Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de) of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement (e.g. a letter sent by post, fax or e-mail). You may use the attached model withdrawal form, but it is not obligatory.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive type of standard delivery offered by us), without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement. We may withhold reimbursement until we have received the goods back or you have supplied evidence of having sent back the goods, whichever is the earliest.

You shall send back the goods or hand them over to Porsche Sales & Marketplace GmbH; returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany, without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which you communicate your withdrawal from this contract to us. The deadline is met if you send back the goods before the period of 14 days has expired.

You will have to bear the direct cost of returning the goods if you do not use the enclosed return note.

You are only liable for any diminished value of the goods resulting from the handling other than what is necessary to establish the nature, characteristics and functioning of the goods.

Model withdrawal form

To exercise the right of withdrawal, You may use the following model withdrawal form, but it is not obligatory.

Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from the contract)

- To Porsche Sales & Marketplace GmbH - returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG - Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de
- I/We (*) hereby give notice that I/We (*) withdraw from my/our (*) contract of sale of the following goods (*)/for the provision of the following service (*),
- Ordered on(*)/received on (*),
- Name of consumer(s),
- Address of consumer(s),
- Signature of consumer(s) (only if this form is notified on paper),
- Date

(*) Delete as appropriate

5. PRICES AND PAYMENT

- 5.1. All prices are in EUR, including statutory VAT in the respective applicable amount. The flat shipping rate is added.



PORSCHE

- 5.2. The prices, all price components such as statutory VAT in the respective applicable amount, surcharges or charges as well as the flat shipping rate (hereafter collectively referred to as **Remuneration**) for the respective order are indicated to the Customer in the Porsche Online Shop before the Customer places the respective binding order. The Remuneration becomes due for payment immediately upon conclusion of the sales contract. The payment methods with respect to the Remuneration are indicated in the Porsche Online Shop. If a credit card payment, credit transfer or direct debit is unpaid, revoked or returned, the bank charges thereby incurred by PSM shall be reimbursed by the Customer.
- 6. DELIVERY**
- 6.1. Deliveries of Goods shall be made to the delivery address provided by the Customer at the flat shipping rate stated in each case. The delivery restrictions set forth in Section 2 shall apply.
- 6.2. Deliveries shall only be made upon receipt of full payment of the Remuneration or reciprocally and simultaneously against payment. Delivery dates and delivery periods are only binding if they have been agreed in the contract as binding. In case of shipments within Germany, delivery may take 2-3 working days from the receipt of payment. In case of deliveries outside Germany, delivery may take approx. 5 working days from the receipt of payment, whereas deliveries outside the EU may require additional customs clearance time. However, delivery time may not exceed 30 days from the receipt of payment.
- 6.3. Events that are unforeseeable, unavoidable and outside the sphere of influence of PSM, and for which PSM does not bear responsibility, such as acts of God, war, natural disasters or labor disputes, shall release PSM for the duration of such event from its obligation to make timely delivery. Delivery periods or dates, as the case may be, shall be extended or rescheduled, as applicable, by the length of such disturbance, and the Customer shall be informed of the occurrence of such disturbance in a reasonable manner. If the end of such disturbance is not foreseeable or should it continue for more than two months, either party may rescind the contract.
- 6.4. If deliveries by PSM are delayed, the Customer shall be entitled to rescind the contract only if PSM is responsible for the delay and a reasonable grace period set by the Customer has expired to no avail. PSM shall not be responsible for any delays caused by necessary customs clearance of the Goods.
- 6.5. Should the Customer be in default of the acceptance of delivery or should it be in breach of any other obligations to cooperate, PSM shall be entitled, without prejudice to its other rights, to reasonably store the Goods at the Customer's risk and expense or to rescind the contract in accordance with the statutory provisions.
- 6.6. PSM may make partial deliveries for good reason if and to the extent this is reasonable for the Customer.
- 7. WARRANTY / RIGHTS IN CASE OF DEFECTS**
- 7.1. In case of material and legal defects of the Goods, the statutory provisions regarding Customer's rights in case of defects apply. Irrespective hereof, Section 8 shall apply in case of damage claims or claims for the reimbursement of expenses.
- 7.2. Any manufacturer's guarantees granted shall be effective in addition to Customer's rights in case of material and legal defects pursuant to Section 7.1. Details as to the scope of any such guarantees are set out in the guarantee terms supplied with the Goods, if applicable.
- 8. LIABILITY / LIMITATION OF LIABILITY**
- 8.1. In case of slight negligence, PSM shall only be liable for violations of material contractual obligations (cardinal obligations). Cardinal obligations are material contractual obligations the contract is deemed to impose on PSM according to its objectives and purpose and a breach of which jeopardizes the purpose of the contract and which are deemed to be necessary for due and careful completion of the contract and may with good reason be permanently relied on by the Customer. In the event of a slight negligent breach of cardinal obligations, the liability of PSM shall be limited to the typically foreseeable damage at the time of entering into the contract. In all other respects, the liability of PSM for slight negligence shall be excluded.
- 8.2. The limitation of liability as set out above under Section 8.1 shall not apply to
- (i) damages for culpably caused personal injuries;
 - (ii) damages with respect to defects concealed in bad faith;
 - (iii) damages based on the absence of a characteristic for which PSM has assumed a guarantee,
 - (iv) damages caused intentionally or by gross negligence by PSM, its legal representatives, its employees and/or vicarious agents, and/or
 - (v) any liability under the German Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz*) and in case of any further mandatory liability.
- For the aforementioned exceptions, the statutory provisions shall apply.
- 8.3. In addition to Sections 8.1 and 8.2, the following shall apply to Goods with a data memory (e.g. mobile phones, laptops): the Customer shall be responsible for a regular and complete backup of its data. Liability of PSM for damage due to the loss of data shall therefore be limited to a maximum of the damage that would still have occurred for their recovery in case of a proper and regular data backup.
- 8.4. The Customer shall take all reasonable measures necessary to avert and reduce any damage.
- 9. RETENTION OF TITLE**
- The Goods shall remain the property of PSM until final payment of the entire Remuneration has been made. If payment of the Remuneration is made by means of an instruction or order to a bank or financial services institution, it shall not be deemed final until an unconditional, non-returnable credit has been made into the account of PSM.
- 10. SET-OFF AND RIGHT OF RETENTION**
- The Customer is only entitled to a set-off if its counterclaim is uncontested or has been finally adjudicated. The Customer is also entitled to a set-off against claims of PSM if its counterclaim is based on its rights in case of defects or arises from the same sales contract. The Customer is only entitled to assert a right of



PORSCHE

retention to the extent that its counterclaim is based on the same sales contract.

11. CUSTOMER SERVICE

In case of questions, claims or complaints, please contact our customer service by

- (i) e-mail: onlineshop@porsche.de or
- (ii) mail: Porsche Sales & Marketplace GmbH returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany.

12. APPLICABLE LAW / JURISDICTION

- 12.1. For all disputes arising from or in relation to this contractual relationship, German law applies under the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). Despite the application of German law, Customers who are consumers also enjoy the protection of the mandatory provisions of the law of the country, in which the consumer has its habitual residence. The application of mandatory provisions limiting the choice of law and in particular the application of mandatory laws of the country in which the consumer has its habitual residence, such as consumer protection laws, shall remain unaffected.
- 12.2. To the extent that the Customer is a merchant, exclusive place of jurisdiction shall be the seat of PSM. Furthermore, the applicable statutory provisions shall apply with respect to the local and international jurisdiction.

13. FINAL PROVISIONS

- 13.1. Amendments of and supplements to the contract and/or these Terms of Sale must be made in writing. The same shall apply to any amendment of this written form requirement.
- 13.2. If a provision of the contract and/or these Terms of Sale is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected thereby.

Consumer information pursuant to the German law on dispute resolution for consumers (*Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG*): Porsche Sales & Marketplace GmbH is neither willing nor obliged to participate in any dispute resolution proceedings before a consumer arbitration panel (*Verbraucherschlichtungsstelle*).

Consumer information regarding alternative dispute resolution pursuant to Estonian law (the Law of Obligations Act and the Consumer Protection Act): Customers who are consumers may have a right to use the following alternative dispute resolution entity for consumer disputes – the Consumer Disputes Committee, Endla 10A, 10142 Tallinn, Estonia e-mail avaldus@komisjon.ee

Consumer information pursuant to Regulation (EU) No. 524/2013: For the purpose of settling consumer disputes out of court, the European Commission has established a platform for online dispute resolution (ODR). The ODR platform can be accessed at <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

– End of sales and delivery conditions –